

# ТРЕБОВАНИЯ К ЗАВЕРЕНИЮ ПЕРЕВОДОВ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ RMV

Специалисты RMV принимают документы не на английском языке, если они сопровождаются заверенным переводом. Перевод и заверение должны быть напечатаны на фирменном бланке заверяющей организации.

ДОКУМЕНТЫ МОГУТ БЫТЬ ЗАВЕРЕНЫ:	ПЕРЕВОД ЗАВЕРЯЕТСЯ С УКАЗАНИЕМ ТАКИХ ДАННЫХ:
<ul style="list-style-type: none"><li>• Переводческим агентством.</li><li>• Двухязычным преподавателем аккредитованного на территории шт. Массачусетс колледжа, университета или частной языковой школы.</li><li>• Двухязычным нотариусом.</li><li>• Местным консульством страны, в которой был выдан документ.*</li><li>• Американской ассоциацией переводчиков (национальная ассоциация профессиональных письменных и устных переводчиков).</li><li>• Местной общественной организацией.</li><li>• Органом исполнительной власти США (государственным или федеральным).</li><li>• Органом самоуправления шт. Массачусетс.</li><li>• Некоммерческой организацией.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ф.И.О. переводчика (печатанными буквами).</li><li>• Дата.</li><li>• Полный адрес переводчика.</li><li>• Номер телефона или адрес эл. почты переводчика.</li><li>• Подпись переводчика.</li><li>• Данные о квалификации переводчика.</li><li>• Заявление, подтверждающее полноту и достоверность документа.</li><li>• Идентификационные данные переведенного документа и языка.</li></ul>
<p>* Обратите внимание, что не все консульства предоставляют услуги переводчика. У RMV есть шаблон заверения перевода по адресу <a href="https://www.mass.gov/doc/translation-certification-format/download">Mass.gov/doc/translation-certification-format/download</a>.</p> <p>Обратите внимание, что бланк под названием «Translation into English of a Foreign License» не принимается с заявлением на сдаче экзамена на право управления транспортным средством или получение стандартного водительского удостоверения. Для этого используйте бланк под названием «Translation Certification Format».</p>	

